

## Specimen of a Completed Transshipment Notification (Textiles) (Out-bound)

for transshipments of textiles with both the inbound and outbound journeys handled by different carrier/freight forwarder


 TRANSHIPMENT  
 NOTIFICATION (TEXTILES)  
 No. T 1637955

## TRADE DEPARTMENT'S COPY (OUT-BOUND)

## Notes

1. Please give full name and full address. (P.O. box No. will not be accepted.)
2. The BR No. must be provided.
3. Storage address in full must be provided.
4. Origin marking, if any, on the packages must be stated.
5. State fibre composition and construction of the goods. Specify men's, women's, boys', girls' or infants' and type of garments.
6. The country, not the name of the city, should be given.
7. The exact date of arrival must be provided.
8. TT Registration No. and validity period must be provided.

IMPORT AND EXPORT ORDINANCE (Cap. 60) IMPORT AND EXPORT (GENERAL) REGULATIONS		Date of Arrival (Note 7)	Carrier's/Forwarder's TT Registration No. (Note 8)		
Carrier/Forwarder (Name and Address) (Note 1) Y & Z Freight (HK) Ltd Block C, 13/F 300 Cheung Wah St Kowloon		21/8/98	2100066		
BR No. 66778899 (Note 2) Fax No. 2345 6767 Tel No. 2345 6666		Date of Departure 23/8/98	Validity Period: 1/7/98 - 30/6/99		
Storage Address (Note 3) Unit 3301, 33/F, Hong Kong Distribution Centre, Berth 11 Kwai Chung Container Terminals Kwai Chung, NT		Name of Inbound Carrier, Name of Vessel and Voyage/ Flight/Vehicle No. (Note 9) W & X Forwarding Co WW7890		Name of Outbound Carrier, Name of Vessel and Voyage/ Flight/Vehicle No. (Note 10) Y & Z Freight (HK) Ltd Hai Tao V. 7	
Tel No. 23456789		Country of Final Destination (Note 6) Saudi Arabia			
USE OF THIS NOTIFICATIONS IS SUBJECT TO COMPLIANCE WITH THE CONDITIONS OVERLEAF					
Mark(s) and Number(s) Origin Marking (if any) on Packages	No. of Packages	Full Description of Goods		Origin Country (Origin Marking, if any, on the goods)	No. of Units
(Note 4)	(Note 5)			(Note 11)	
SA	620 cartons	Ladies' 65% polyester 35% cotton woven night gown		China	14,880 pcs
<b>Carrier's/Forwarder's Declaration</b> (Note 12) Date 22/8/98					
I, <u>Lam Luk</u> (Note 13) signing for and on behalf of <u>Y &amp; Z Freight (HK) Ltd</u>					
(Name of Signatory) (HKID Card or Passport No.) (Name of Carrier/Forwarder)					
hereby declare that the transshipment cargo covered by this notification will be handled by me whilst in Hong Kong, that I have read and understood, and agree to abide by the conditions overleaf, and that the particulars given herein and in the through bill of lading/air waybill attached are true. I further declare that the physical custody of the transshipment cargo remained with me at all times while it was in Hong Kong and that no processing or substitution of the transshipment cargo took place in Hong Kong. The cargo was imported (Note 6)					
from <u>The Mainland of China</u> (Country of First Loading) under through bill of lading/air waybill* no. <u>ABC9000</u> (Note 14) of <u>20/8/98</u> (Date of Issue)					
a true copy of which is attached. (*Delete as appropriate)					
(Note 15) Signed _____			(Note 16) Business Chop _____		
(Signature)			(Chop)		
Warning: A trader registered as a textiles trader who is involved in the transshipment of any goods covered by a notification must comply with the conditions of exemption, and any breach of condition is an offence under the Import and Export Ordinance, Cap. 60. A breach of any of the conditions of use of this notification (see overleaf) also renders the trader's exemption and/or registration liable to be revoked or suspended by the Director-General of Trade whether or not other appropriate legal and/or administrative action is taken against the trader concerned. Heavy penalties are provided for false declarations and false and/or misleading information.					
For Chinese translation of this notification form, please refer to the inside front cover of the pad containing the notification forms. 本通知書的中譯本載於每本通知書的封面內頁。					

9. The "Name of Inbound Carrier" to be filled in refers to the carrier/forwarder who completes the Transshipment Notification (In-bound). The relevant vessels, flight number or vehicle number must be provided.
10. The "Name of Outbound Carrier" to be filled in refers to the carrier/forwarder who completes the Transshipment Notification (Out-bound). The words 'By Sea', 'By Air', 'By Train', or 'By Road' as the case may be should be inserted. The relevant vessels or flight number may be given if they are known at the time of completing the notification.
11. Origin marking, if any, on the goods must be provided.
12. Date of declaration must be inserted.
13. HKID Card or Passport No. is not required. (New notification form will be printed).
14. A photostat copy of the corresponding origin through bill of lading/air waybill must be attached to this notification when use.
15. The notification must be signed.
16. Company chop, not a small amendment chop, should be stamped.

TRA 553

COPYRIGHT RESERVED

## Remarks

- (i) Errors should be clearly crossed out, with the amendments clearly entered next to them. The Carrier/Forwarder must endorse every amendment, defacement, addition or deletion on the notification form by stamping the Carrier/Forwarder's small amendment chop in blue and initialling with date adjacent to each and every amendment on every copy.
- (ii) The amendments made must be clear and legible, and must not deface the other particulars on the form. No erasure or correcting fluid is allowed.
- (iii) Amendment can only be made on the original (TRADE DEPARTMENT'S COPY) of a full set of notification form with the CARRIER'S copy together. Amendment to any separated copy by the trader is not allowed.

Special Requirements in Completing Transshipment Notification (Textiles)

In completing Transshipment Notification (Textiles), the following particulars, viz. mark(s) and number(s), origin marking (if any) on packages; no. of packages; full description of goods; origin country (origin marking, if any, on the goods); and no. of units, may be omitted from the notification by stating "As per attached through bill of lading/through airway bill No. \_\_\_\_\_" in the "Full Descriptions of Goods" column if the registered textiles trader is responsible for arranging the in-bound leg as well as the out-bound leg of the transshipment hence completing all the four copies of the Transshipment Notification provided that the said particulars are clearly shown on the through bill of lading/air waybill attached to the notification. The registered textiles traders are further required to make the following declaration on the through bill of lading/air waybill attached to the Transshipment Notification (Textiles).

"This is the through bill of lading/through airway bill referred to in the Transshipment Notification (Textiles) No. \_\_\_\_\_."

_____ (Signature)	_____ (Business Chop)
_____ (Name of Signatory in Block Letters)	_____ (Date)

2. In the case of a shipping company or an airline handling one leg (either inbound or outbound) of a transshipment (thus completing the relevant portion of a Transshipment Notification), and engaging the service of another carrier for the other leg of the transshipment, either the other carrier or the shipping company/airline itself may complete the other portion of the Transshipment Notification. It should be pointed out that no agency relationship exists between the two carriers in this situation.

3. In the case of a freight forwarder who has only been appointed as the agent of a local shipping company/airline covering the inbound leg of a transshipment, the freight forwarder may complete Transshipment Notification (In-bound), provided that the outbound leg of the transshipment is handled by another freight forwarder who has been appointed as the agent of the local shipping company/airline covering the outbound leg of the transshipment (thus completing Transshipment Notification (Out-bound)). Otherwise, a freight forwarder should use Import Notification and Export Notification II to cover the consignment.

4. In the rare case where a freight forwarder has already completed the Transshipment Notification (In-bound) but failed to arrange for the proper completion of the Transshipment Notification (Out-bound), he should apply for a retrospective import licence to cover the consignment and attach a photocopy of the approved licence to a completed Export Notification II to cover the outbound leg of the transshipment.

5. If one leg (either inbound or outbound) of a transshipment involves transport by lorry, the freight forwarder arranging for the leg, rather than the lorry driver, should complete the relevant portion of a Transshipment Notification. It should be pointed out that no agency relationship exists between the forwarder and the lorry driver.

6. In completing a Transshipment Notification, the inbound and outbound portions of the document should first be detached and separated. The two portions should be completed/signed separately. If the two portions are completed by different parties, the party completing the inbound portion of the notification should give the blank outbound portion to the other party for completion, together with a photocopy of the completed inbound portion for the latter's reference.